

Република Српска
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Наставно-научно вијеће

Број: 05-825/08
Дана, 17.03.2008. године

На основу члана 74. и 88. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 85/06 и 30/07) и члана 34. став (1) алинеја 5) Статута Универзитета у Бањој Луци, Наставно-научно вијеће Универзитета на сједници од 17.03.2008. године,
д о н о с и

О Д Л У К У

1. Др Биљана Бабић бира се у звање доцента на предмету Историја српског језика на Студијском програму српског језика и књижевности, на период од пет година.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Научно-наставног вијећа Филозофског факултета расписао је дана 24.10.2007. године Конкурс за избор наставника за наставни предмет Историја српског језика на Студијском програму српског језика и књижевности.

На расписан Конкурс пријавио се само један кандидат и то: др Биљана Бабић.

Наставно-научно вијеће Универзитета у Бањој Луци на 118. сједници одржаној 14.12.2007. године, на приједлог Научно-наставног вијећа Филозофског факултета, образовало је Комисију за писање извјештаја за избор наставника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Научно-наставном вијећу Филозофског факултета на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филозофског факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 05.03.2008. године констатовало је да кандидат др Биљана Бабић испуњава у цјелости услове и утврдило приједлог да се др Биљана Бабић изабере у звање доцента на предмету Историја српског језика на Студијском програму српског језика и књижевности, за вријеме од пет година и исти доставило Универзитету у Бањој Луци ради даљег поступка.

Наставно-научно вијеће Универзитета на сједници одржаној 17.03.2008. године утврдило је да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању и Статута Универзитета.

Сагласно члану 74. Закона о високом образовању и члану 131. Статута Универзитета, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

ПРАВНА ПОУКА: Против ове Одлуке може се поднијети приговор Универзитету у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

Достављено:

1. Факултету 2х,
2. Архиви,
3. Документацији.





ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ БАНЈА ЛУКА
FACULTY OF PHILOSOPHY BANJA LUKA

ул. Бана Лазаревића бр. 1 Бања Лука

телефон: 051/303-754, 303-995, 319-662, 305-625

факс: 051/301-834

e-mail: fil.fakultet@blic.net

Број: 382 /08
Дана: 06.03 2008. године

ПРИЈЕДЛОГ	
ОРГ. ЈЕД.	БРОЈ
05-825/08	

На основу члана 74. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске», број 85/06 и 30/07) и члана 52. Статута Универзитета у Бањој Луци, Научно-наставно вијеће Филозофског факултета на сједници одржаној 05.03.2008. године, утврдило је

ПРИЈЕДЛОГ
за избор у звање наставника

Др Биљана Бабић, бира се у звање доцента за предмет **ИСТОРИЈА СРПСКОГ ЈЕЗИКА**, на Студијском програму српског језика и књижевности, на период од пет година.

Образложење

Научно-наставно вијеће Филозофског факултета на сједници одржаној 05.03.2008. године, разматрало је извјештаје и приједлоге комисија за избор у звања наставника и сарадника по расписаним конкурсима од 24.10.2007. и 14.12.2007. године.

Научно-наставно вијеће Факултета констатовало је да др Биљана Бабић испуњава у цјелости услове за избор у звање наставника и утврдило приједлог да се др Биљана Бабић изабере у звање доцента за предмет Историја српског језика на Студијском програму српског језика и књижевности.

У складу са чланом 138. Статута Универзитета у Бањој Луци, Приједлог за избор у звање наставника доставља се Универзитету ради даљег поступка.

Достављено:
1. Универзитету
2. Архиви



ПРЕДСЈЕДНИК
Научно-наставног вијећа

Проф. др Драго Бранковић

НАСТАВНО-НАУЧНОМ ВИЈЕЋУ УНИВЕРЗИТЕТА У БАЊОЈ ЛУЦИ

Одлуком Наставно-научног вијећа Универзитета у Бањој Луци именовани смо у комисију за писање извјештаја за избор наставника за наставни предмет ИСТОРИЈА СРПСКОГ ЈЕЗИКА на студијском програму Српског језика и књижевности који се реализује на Филозофском факултету. Ми смо са задовољством прихватили чланство у комисији, прегледали смо конкурсни материјал и на основу свега част нам је да Вијећу поднесемо сљедећи

ИЗВЈЕШТАЈ

1. На расписани Конкурс за избор наставника за предмет ИСТОРИЈА СРПСКОГ ЈЕЗИКА објављен 24. 10. 2007. године у дневном листу „Глас Српске” јавио се само један кандидат и то Биљана Бабић, досадашњи виши асистент за предмет *Историја српског језика*. Уз своју пријаву на Конкурс кандидаткиња је приложила сву потребну документацију, која је у основи нашег извештаја.

2. Биљана Бабић (дјевојачко Панић) рођена је 16. маја 1971. у Кључу, гдје је похађала средњу школу. Педагошку академију завршила је у Бањој Луци 1992. године, а на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду дипломирала је на Одсеку за српски језик и књижевност са темом *Славеносрпска лексика у Летопису Матице српске за 1847. годину*. На Филолошком факултету у Београду 26.05.2000. године одбранила је магистарску тезу под насловом *Посесивни суфикс – њћ и адјективни суфикс – њић у Мирослављевом јеванђељу према канонским старословенским споменицима (прилог питању хомонимије суфикса)*, да би у септембру 2008. на Филозофском факултету у Бањој Луци одбранила докторску тезу под насловом *Језик Павла Соларића* и тиме стекла научни степен доктора филолошких наука.

3. На Филозофском факултету у Бањој Луци ради од новембра 1995. године у звању асистента: држала је вјежбања из више славистичких дисциплина (било је то вријеме оскудице у наставном кадру уопште, а посебно у категорији сарадника у настави). Углавном су то биле дијахроне дисциплине (*старословенски језик, историја српског језика, упоредна граматика словенских језика*), али и синхроне (*српски језик* на учитељским студијама). Радећи на више „фронтова” кандидаткиња је стицала неопходна знања из разних језичких дисциплина и формирала се као добар познавалац широког спектра лингвистичких чињеница. Временом ће се Б. Бабић усмјерити на нашу дијахронију, тј. као основно подручје научног и стручног дјеловања одабраће *историју српског језика*. Будући да општа историја језика укључује двије дисциплине – унутрашњу историју (историјску граматику) и спољашњу историју (историју књижевног/литерарног језика), кандидаткиња је

држала вјежбања из обију области и то на Одсјеку за српски језик пре свега, али и на Одсјеку за талијански језик. Према нашем увиду тај дио њеног педагошког рада одвијао се током дугог периода веома успјешно и одговара свим стандардима универзитетске наставе. Посебно истичемо значај њеног наставног ангажовања у прво вријеме – када је била практично једини сарадник за више наставних предмета, у вријеме када су лингвистичке дисциплине тек почињале да се консолидују на младом Филозофском факултету у Бањој Луци. И поред огромног ангажовања у настави, Б. Бабић није запостављала научни дио ангажовања универзитетског сарадника – објављивање научних и стручних прилога, учешће на научним скуповима, праћење текуће научне и стручне продукције (приказима и преводима).

4. Учествовала је са рефератима на Конгресу југослависта (Ниш, 2001), на научним скуповима у организацији Филозофског факултета (Бања Лука, 2002. и 2003), на Философско-богословском симпозиону *Језик и стварност* (Никшић-Херпег Нови, 2003), на Међународном научном скупу у Новом Саду (2003) и др. Била је вођа курса Културе изражавања за студенте Центра за спорт Бања Лука (2003-2004). Напоредо са редовним наставним и научним обавезама настојала је да прошири своја стручна знања, па је у том смислу похађала двомјесечни интензивни курс њемачког језика (Schwabisch Hall, Њемачка (2004), у својству стипендисте DAAD-а, те циклус предавања у оквиру Курса ћирилске палеографије под руководством др Татјане Суботин – Голубовић, на Филозофском факултету у Бањој Луци (2004). Учествовала је и у двогодишњем пројекту *Књижевно-језичко наслеђе у Босни и Херцеговини* (2005-2007), који је финансирало Министарство просвјете и културе Републике Српске. Школске 2005-2006 била је на породилском одсуству (што је, делимично, успорило израду доктората).

5. Уз своју пријаву кандидаткиња је приложила и списак од тридесет радова, који дајемо у цјелини:

I Монографије

Језик Павла Соларића, Бања Лука 2007 (докторска дисертација, у рукопису).

II Чланци

Славеносрпска лексика у Летопису Матице српске за 1847. годину. Значења, бр. 27, Добој 1996, 199-211.

Посесивни суфикс -љъ у Мирослављевом јеванђељу. Радови, бр. 2, Филозофски факултет, Бања Лука 1999, 23-37.

Ономастичка истраживања у Републици Српској на почетку 21. вијека. Зборник реферата са научног скупа *Филозофско-филолошке науке на почетку 21. вијека*, Филозофски факултет Бања Лука 2001, 173-179.

Адјективни суфикс -љиј у Мирослављевом јеванђељу. Српски језик. Студије српске и словенске, Београд 2001, бр. 6/1-2, год. VI.

Мушка лична имена у Старим српским повељама и писмима Љ. Стојановића. Зборник за друштвене науке Матице српске РС, 2002.

О граматичкој терминологији Павла Соларића. Зборник радова, Филозофски факултет, Бања Лука 2003, 169-177.

- Осврт на писање танког јера у Словима (Бесједама) светих отаца.* Српски језик. Студије српске и словенске, Београд 2004, 439-445.
- Напомене о писању јери у Словима (Бесједама) светих отаца из манастира Гомионица,* рад у оквиру пројекта: Књижевно-језичко наслеђе у Босни и Херцеговини, Филозофски факултет Бања Лука 2005 (у штампи).
- Именички суфикси у Словима (Бесједама) светих отаца из манастира Гомионица,* рад у оквиру пројекта: Књижевно-језичко наслеђе у Босни и Херцеговини, Филозофски факултет Бања Лука 2006 (у штампи).
- Соларићеве мисли о језику и правопису.* Србистика, Српско питање и србистика, Зборник радова 1, (ванредни број) Бачка Паланка – Ваљево 2007, 459-477.
- Кочићева лексика у Матичином рјечнику.* АНУРС и Филозофски факултет, Бања Лука 2007 (у штампи).

III Ситнији прилози

- Студиозно описан материјал. Старословенски рјечник (по рукописима из X и XI вијека) Москва 1994.* Радови, Бања Лука 1998, бр. 1, 322-325 (приказ).
- Српски језик. Студије српске и словенске 1-3.* Наша школа, Бања Лука, 1999, бр. 3-4, 173-175 (приказ).
- Ијекавски говори поткозарја. Стево Далмација, НУБ "Петар Кочић" Бања Лука 1997.* Наша школа 1-2, 1999, 151 (приказ).
- Славистика 1-4, Славистичко друштво Србије, Београд 1997-2000.* Наша школа, Бања Лука, 2000, 1-2, 170-172 (приказ).
- Пирилични завјет родољубљу. Сеобе Мирослављевог јеванђеља.* Глас српски, Бања Лука, 29. и 30. јануар 2000, 10.
- Језици руске културе. Никита Иљич Толстој: Изабрани радови. Огледи из славистике.* Глас српски, Бања Лука, 18. и 19. март 2000, 24 (приказ).
- Политика пролазна, наука вјечита. Поводом 140. годишњице рођења Љубомира Стојановића.* Глас српски, Бања Лука, 4. и 5. новембар 2000, 20.
- Радосав Бошковић: Основи упоредне граматике словенских језика, Београд 2000.* Зборник српског језика, књижевности и умјетности Матице српске РС, год. I, бр. 1, Бања Лука 2001, 225-226 (приказ).
- Радмило Маројевић: Старословенске студије.* Радови, Филозофски факултет, Бања Лука 2001, бр. 3 (приказ).
- Миленко Панић: Старословенска хрестоматија.* Радови, Филозофски факултет, Бања Лука 2002, бр. 4 (приказ).
- Писменост старија и од Немањића. Ђорђе Трифуновић: Ка почецима словенске писмености.* Крајина, Бања Лука 2002, бр. 2, 191-194 (приказ).
- Научни скуп Филозофско-филолошке науке на почетку 21. вијека.* Лингвистичке актуелности, Институт за српски језик САНУ, 2002, бр. 9.
- Бранкица Б. Чигоја: Језик Павла Папића, босанског фрањевца из прве половине XVII века.* Институт за српски језик САНУ, Београд 2001. Српски језик. Студије српске и словенске, Београд 2002 (приказ).
- Основна подручја рада савјетодавне службе у гимназијама, средњим стручним школама и ђачким домовима.* Наша школа 1-2, Бања Лука 2003 (превод са словеначког).

Габријел Чачинович Вогринчич: Социјални рад с породицом. Скрипта, Филозофски факултет Бања Лука 2004 (превод са словеначког).

Фани Маурич: Виртуелна школа у Словенији. Наша школа, 1-2, Бања Лука 2004, 182-189 (превод са словеначког).

Miquel Siguan: Језици у Еуропи, Наша школа, 1-2, Бања Лука, 2005, 237-241 (приказ).

Савриена слова (од а до з: чудесна историја алфавета), Дејвид Сакс, Наша школа, 3-4, Бања Лука, 2006 193-194 (приказ).

6. Ми овом приликом нећемо детаљно оцјењивати ону скупину радова груписану у *ситније прилоге*, само ћемо напоменути да ти радови указују на чињеницу да кандидаткиња пажљиво прати новија кретања у струци и даје о томе своје компетентно мишљење. И сви остали радови Б. Бабић су из најуже научне области (српски језик), а већина их припада оној области која је предмет наставе – дијахронији. Ми ћемо овом приликом коментарисати само неке радова, а пре свега оне који нису били предмет оцјене приликом избора у звање вишег асистента.

6.1. Најзначајнији рад наше кандидаткиње, а могло би се рећи и круна њеног досадашњег научног рада, представља монографија *Језик Павла Соларића* (докторска дисертација одбрањена у октобру 2007). У тој је монографији дата комплетна слика језика Павла Соларића, значајног писца с почетка 19. вијека, чиме су проширена сазнања о нашем књижевном језику предвуковског и вуковског периода и тако попуњена једна од празнина у мозаику српске језичке историје. Кандидаткиња је уобичајеним методолошким поступцима детаљно описала графију, ортографију, фонетику и морфологију Соларићевих текстова, а није занемарила ни синтаксички и лексички план. Истраживање је показало да је Павле Соларић типичан представник свог времена: свјестан је значаја писања на народном језику, покушава и сам да своја дјела пише тим идиомом, али стечено образовање, савјестан однос према језику и опште друштвене прилике ометале су његов пут у жељеном правцу. Ова монографија кандидаткиња је показала да нису у праву они историчари књижевности који су сврставали Павла Соларића међу ствараоце на народном језику.

6.2. У чланку под насловом *Адјективни суфикс -ьiii у Мирослављевом јеванђељу* анализирани су придјиви грађени помоћу адјективног суфикса *-ьiii* са значењем временских и просторних односа. Анализа, која је вршена на корпусу из нашег најстаријег црквенословенског споменика, имала је, поред осталог, задатак да провјери и утврди тачност и оправданост одређених тумачења односа двају хомонимних суфикса *-ьiii* и *-ьiiь*. Показало се да је Мирослављево јеванђеље бројем јединица изведених суфиксом *-ьiii* са значењем временских и просторних односа знатно сиромашније од старословенских споменика који су му претходили. У раду је извршена прецизна систематизација грађе по утврђеним параметрима и дата слика међуодноса двају посматраних творбених форманата.

6.3. Проучавајући Соларићеву писану заоставштину, кандидаткиња је запазила да се он није бавио само литерарним радом, већ да је показивао и висок степен интересовања за језичку политику свога времена, па је тај сегмент посебно издвојила и обрадила у прилогу *Соларићеве мисли о језику и правопису* (објављен у значајној публикацији *Србистика*). Овим радом ауторка открива мање познат

податак да је Соларић пре Мркаља и Вука користио крилатицу „пиши као што говориш”, као и то да је експлицитно истицао да је за просвјету „неопходан родни језик”. Ауторка је, међутим, показала да је ово Соларићево залагање за увођење народног језика у просвјету, књижевност и културну уопште, остало само на декларативном плану, једнако онако као и код његовог учитеља Доситеја Обрадовића.

7. Преглед научноистраживачког рада Биљане Бабић представљамо и табеларно:

Ознака	Коефицијент	Број радова	Поени
K61	4	1	4
K32	3	4	12
K33	1,5	4	6
Укупно		9	22

8. Закључно мишљење о кандидаткињи Биљани Бабић могло би се, у сажетом виду, представити у неколико тачака:

- савјесно и предано извођење вјежбања и консултација са студентима;
- успјешна и корисна сарадња са наставницима око извођења наставе и одржавања испита;
- систематско праћење текуће научне продукције;
- учешће на научним и стручним скуповима на подручју бивше Југославије;
- публикавање научних и стручних прилога у домаћима часописима међународног и националног значаја;
- учешће у научноистраживачком пројекту;
- одбрањена докторска теза.


9. Комисија, са задовољством, предлаже Наставно-научном вијећу Универзитета у Бањој Луци да се др Биљана Бабић изабере у звање доцента за предмет *Историја српског језика*.

С поштовањем,

Комисија:


Др Милан Драгичевић, ред. професор


Др Слободан Реметић, ред. професор


Др Божо Хорић, ред. професор

